



“Lord, do you not care
that my sister has left me
by myself to do the serving?
Tell her to help me.”

Luke 10:40

July 17, 2022

SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos: © PD-Wikimedia
Christ in the House of Martha and Mary
Engraving by Johannes Vermeer
© 2001, 1998, 1997, 1988, 1970, CCD.

Is it possible to listen to the Gospel story about Mary and Martha without immediately “*hearing between the lines*” as Martha mutters to herself, “Why do I have to do all the work around here?” Or without always feeling the sting of Jesus’ gentle reprimand of Martha? Without slotting our friends into either the “Martha” or “Mary” column? Without quickly “*translating*” the story into a lesson about the value of listening over action? Interestingly, Mary never says a word in this story. All of the dialogue is between Jesus and Martha. The importance of first listening to Jesus is, without a doubt, essential to discipleship. We need to be deeply rooted in the Word of God if we want to spread the Good News and stand firm in time of trial or temptation. Yet what does that mean when guests need to be fed?

WHEN WORK BECOMES OUR PRAYER

We know that hospitality to strangers was a central value in the cultural world of Jesus. Abraham’s welcome of the three strangers at his tent was expected protocol for

the time. Sarah’s meal-making for the unexpected guests is blessed with welcome news of a son—and the keeping of God’s promise to Abraham. Immediately before the Mary and Martha story in the Gospel of Luke is the story of the Good Samaritan. That parable is unwavering about the importance of action—of going out of our way for others. In the Abraham and the Good Samaritan stories, action predominates. Yet in the next chapter of Luke when a woman in the crowd shouts out, “Blessed is the womb that carried you . . . ,” Jesus responds, “Rather, blessed are those who hear the word of God and observe it.” Hymnwriter Herman Stuempfle expresses well the relationship between action and contemplation when he writes that we thank the Lord both for quiet time and for the Word that accompanies us in our work and helps make that work a prayer.

Today’s Readings: Gn 18:1–10a; Ps 15: 2–3, 3–4, 5; Col 1:24–28; Lk 10:38–42

Copyright © 2022, J. S. Paluch Company, Inc., 3708 River Road, Suite 400, Franklin Park, IL 60131-2158 1 800 621-5197. With Ecclesiastical Approval.

PASTOR: Rev. Michael T. “Mike” Snider

Celebration of the Sacraments:

Mass: Saturday: 5:00 PM
Sunday: 9:00 AM
Tues - Fri: 9:00 AM

Reconciliation:

Saturday & Sunday:
45 minutes before Mass

Marriage or Baptism:

Contact the parish office six
(6) months prior to the
anticipated date 903-769-3235

Holy Spirit

Catholic Church

1612 S. FM 2869
Holly Lake Ranch, TX 75765
Church Phone: 903-769-3235

Fr. Mike Snider
Cell Phone: 903-490-3883

www.holyspirithollylake.com
holy.spirit2@yahoo.com

Welcome Visitors!

*We hope that you have enjoyed celebrating Mass with us
and felt welcomed in our church as your “home away from home.”*

*Whether you are new to the area or have lived here for years,
you are invited to join our parish family. **Please come again!***

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

We remember in our prayers all the sick, especially the following:

Patsy Pregeant. Kelly Barber. John & Carol Komis. Jean Quinn. Pat Gallardo. David & Tammy Winfrey. Msgr. Ron Diegel. Doug Lawson. Richard & Dottie Schuetz. Tom Fabitz. Jodie Woods. Ken Davis. Mary Langhoff. Russell Jackson. Jim Hickey. Doris Hoffman. Yolanda & Eldon Boyd. Wanda & George Duke. Lonnie & Tammy McClung. Jean Hamilton. Randy & Louise Beard. Kathleen Fleming. Jaye Anderson. Georgette March. Greg Mooney. Garry Fetsch. Karee Haney. Charlie Parker. Jacob Stephens. Elise Sugg. Avery Boultinghouse. We list the names of our sick Parishioners. Friends and Relatives for one month.

PLEASE NOTIFY THE CHURCH OFFICE TO REMOVE OR ADD A NAME TO THE PRAYERS OF THE SICK.

Please pray for the men and women active military service from our parish

community: Dawn Quinn, US Army PFC (Granddaughter of Bob & Jean Quinn). Reid Patrick Hope, US Marine (Nephew of Mike & Wanda Stephens). 1LT Joseph Chandler, U.S. Army (Nephew of Mike & Margaret Jernigan) Seaman Logan Adkinson (great grandson of Fr. Mike). Jay Guajardo, Navy Rescue School (Great Nephew of Lex & Liza Forster). Senior Airman, Natalie York (Daughter of Steve & Julie York). Pvt First Class Randall Scheaffer US Army (Grandson of Carlos & Pat Gallardo). Lt. Gary Buchanan; Capt. Blake Gaughan; 2nd Lt. Will Corrigan (Great Nephews of Jess & Eva Corrigan). Paul Moreno E4 AMT 3rd Class (Grandson of Kathy & Dale Boman). Staff Sergeant Daniel Hodan, U.S. Army (Grandson of Ron & Barbara Emma). Warrant Officer Michael Hauck (Son of Jerry & Vicki Hauck & brother of Cathy Ellis) & Seaman Rainer Hauck (Grandson of Jerry & Vicki Hauck & nephew of Jeff & Cathy Ellis).

PLEASE NOTIFY THE CHURCH OFFICE TO REMOVE OR ADD NAME & RANK TO THE ACTIVE MILITARY SERVICE.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Sixteenth Sunday in Ordinary Time

Monday: St. Camillus de Lellis

Wednesday: St. Apollinaris

Thursday: St. Lawrence of Brindisi

Friday: St. Mary Magdalene

Saturday: St. Bridget of Sweden; Blessed Virgin Mary

TODAY'S READINGS

Monday: Mi 6:1-4, 6-8; Ps 50:5-6, 8-9, 16bc-17,21, 23; Mt 12:38-42

Tuesday: Mi 7:14-15, 18-20; Ps 85:2-8; Mt 12:46-50

Wednesday: Jer 1:1, 4-10; Ps 71:1-4a, 5-6ab, 15, 17; Mt 13:1-9

Thursday: Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Ps 26:6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17

Friday: Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17; Ps 63:2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18

Saturday: Jer 7:1-11; Ps 84:3-6a, 8a, 11; Mt 13:24-30

Sunday: Gen 18:20-32; Ps 138:1-3, 6-8; Col 2:12-14; Lk 11:1-13

READINGS FOR THE WEEK

First Reading: Abraham and Sarah show hospitality to messengers of the LORD (Genesis 18:1-10a).

Psalm: He who does justice will live in the presence of the Lord (Psalm 15).

Second Reading: The mystery hidden from generations past has been manifested; it is Christ in you, the hope for glory (Colossians 1:24-28).

Gospel: Martha, you are anxious and worried about many things. Mary has chosen the better part (Luke 10:38-42).

Mass—Intentions

Saturday 7/16 Charles Kay+ (M/M Laudt)

Sun 7/17 Bob Quinn+ (Melinda Hlavenka)

Tue 7/19 Sarah Daggett

Wed 7/20 Mary Jane Snodgrass (Kelly)

Thursday 7/21 9:00am Communion Service

Friday 7/22 Rev. Luis Larrea & Rev Juan Carlos Rivera (Mother Susan Catherine)

Saturday 7/23 Charles Kay+ (M/M Laudt)

PARISH SUPPORT

Average weekly amounts for the year of 2021

Expenditures \$ 3,666

Regular and debt & maintenance collections \$ 3,799

Attendance: 7/09 Saturday: 64 7/10 Sunday: 78

One can Give without Loving...But one cannot Love without Giving.

Pope's Intention for July:



For the elderly. We pray for the elderly, who represent the roots and memory of a people; may their experience and wisdom help young people to look towards the future with hope and responsibility.

Reflection question:

How has the Lord shown favor to me?

PRAYER OF THE WEEK

Show favor, O Lord, to your servants and mercifully increase the gifts of your grace, that, made fervent in hope, faith and charity, they may be ever watchful in keeping your commands. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

PRAYER AND SERVICE

How do we bring balance and joy to our lives of prayer and service to our loving God?

In the Gospel today, Jesus tells Martha that her concern about doing the right thing as dictated by Jewish tradition might not be the best use of her energies. Her sister, Mary, who sits in rapt attention at Jesus' feet, should not be rebuked. Is Jesus trying to show Martha that she needs to make time for her spiritual nourishment?

Abraham and Sarah in the first reading seem to be just like Martha. And yet Abraham's eager welcome and joyful serving of his "visitors" seems almost spiritual. How like Paul, in the second reading, rejoicing in his service to the gospel!

We hear in the psalm that those who do justice will live in the Lord's presence. Prayer and service—what greater joy could there be?

JULY NEWS & EVENTS

NO DONUTS OR COFFEE AFTER SUNDAY MASS DURING JULY

Tues., July 19th: 9:00am Mass. Adoration 9:30am—12:30pm; 6:00-8:00pm.

Wed., July 20th: 9:00am Mass. Cenacle of Life devotion 3:00—4:00pm. Please join us in church as we pray two rosaries for an end to abortion, euthanasia and all sins against the sanctity of human life.

Thurs., July 21st: Communion Service at 9:00am.

Fri., July 22nd: 9:00am Mass

Tues., July 26th: 9:00am Mass. Adoration 9:30am—12:30pm; 6:00-8:00pm.

Wed., July 27th: 9:00am Mass. Cenacle of Life devotion 3:00—4:00pm. Please join us in church as we pray two rosaries for an end to abortion, euthanasia and all sins against the sanctity of human life.

Wed., - Fri., July 27th—July 29th: 9:00am Mass

AUGUST NEWS & EVENTS

NO DONUTS OR COFFEE AFTER SUNDAY MASS DURING AUGUST

Tues., Aug. 2nd: 9:00am Mass. Adoration 9:30am—12:30pm; 6:00-8:00pm.

Wed., Aug. 3rd: Communion Service at 9:00am. Cenacle of Life devotion 3:00—4:00pm. Please join us in church as we pray two rosaries for an end to abortion, euthanasia and all sins against the sanctity of human life.

Thurs. Aug. 4th—Fri. Aug. 5th: 9:00am Mass

Sat., Aug. 6th: 9:00am Mass of Reparation to the Immaculate Heart & Patriotic Rosary

Join in on the fun!

Tickets: \$1.00 each. You pick your prize. Prizes will be displayed after masses starting this weekend July 16th & 23rd. Winning tickets drawn Sun. July 24th.

July Second Collections 23rd & 24th: "Church in Africa."

Legion of Mary—Pilgrim Statue: Our Lady of Fatima Statue is now ready to visit your home. There is a sign-up sheet in the Narthex or you may contact: **Marge Clymer, 903-216-7953 or Jane Bidlack, 903-569-7749.** If scheduling permits, the Statue may be kept for two weeks.

Holy Spirit Catholic Church welcomes new parishioners.

Please take a few moments to fill out a Registration Form. They are available on the table in front of parish office, or online at www.holyspirithollylake.com, click on About Us, then forms and downloads, click on registration form.

WELCOME!

All visitors to our beautiful East Texas community of Holly Lake Ranch are welcome to visit our Prayer Garden directly behind our parish hall to pray and worship with us.

If you are Catholic, and have recently received the Sacrament of Reconciliation, you are also invited to share in the Holy Eucharist.

If you are not a practicing Catholic, we invite you to come forward with arms crossed over your chest to receive a sacramental blessing.

Pray that we all continue to grow together into the body of Christ, to which the Lord call us.

Forms for those interested in volunteering as **Angels for our Gabriel Project Outreach** are available in the **GABRIEL PROJECT** folder on the church office door. It was not required to attend the training at the Cathedral on July 9th to volunteer.

The forms also list other opportunities to support this very important outreach.

Please complete the form and return in a sealed envelope marked Gabriel Project to the church office or to Nancy Mullen, Parish Coordinator.

Watch the bulletin for further information.

Questions: Contact Nancy @ 903-530-1426.

MAKE SURE TO CHECK OUT THE FORMED AND GIVE US YOUR FEEDBACK. MORE INFO ON PAGE THREE.



The Gabriel Project

PREGNANT & WORRIED?
¿EMBARAZADA Y NECESITAS AYUDA?

WE CAN HELP
FREE AND CONFIDENTIAL
LOVING & HOPEFUL SUPPORT

REACH OUT TO US

by text: 903-952-0364
by phone: 888-300-5112
by email: gabrielprojecteasttexas@gmail.com
online: www.gabrielprojecteasttexas.com

OR  SCAN ME

The Holy Spirit Food Ministry would like to thank all our parishioners for their food donations. The large plastic bin is located by in the hallway by Bridget's office. **Can meat, can vegetables, pasta sauce, 1 lb box of pasta, pudding cups, can fruit, peanut butter, and toiletries.**

Looking for volunteers to get involved with the Food Ministry.

Call or email Bob Mailliard at 903-769-3963 or theduckdude@att.net

Thank you, Bob Mailliard; Bryan & Dolly Todd; Stan & Terry Evans; Al & Evelyn Murfin. Holy Spirit Food Ministry Team

Our parish of Holy Spirit is interested in providing access to a Catholic faith on demand program known as **Formed**. This would be done through a parish subscription that would connect parishioners to the very best Catholic content to help parishes, families and individuals to explore and deepen their faith from anywhere and anytime.

What is FORMED?: It is an evangelization tool for parishes to help them in their mission of forming intentional disciples of Jesus Christ. It is currently used by over 5,500 parishes and 1.2 million subscribers around the world. Many of our parishes in ETX, including the Cathedral uses this app. FORMED has thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies that can be used in Sacramental Prep, Adult Faith Formation, Bible Studies, key ministry areas, personal faith enrichment and much more. This content is intended to drive people back to the sacraments and help individuals develop a personal relationship with our Lord. **It is highly recommend watching the first episode of “Presence”, “The Search” and browsing through FORMED, it will give you a great idea what our content looks like and what is available.**

WE WOULD LIKE YOUR FEEDBACK REGARDING THIS APP. PLEASE EMAIL holy.spirit2@yahoo.com TO LET US KNOW IF YOU WOULD BE INTERSTED IN OUR PARISH SIGNING UP.

Trailers & Free episodes:

“Presence” Trailer: <https://youtu.be/rwhaDMqogAs>

“The Search” Trailer: https://youtu.be/Cxkw3KZx_4I

“Presence” Episode 1: <https://www.youtube.com/watch?v=ObaBxmykNI8>

“The Search” Episode 1: <https://youtu.be/c0kI7LV84ro>

Article for the Big Sandy-Hawkins Journal. 13 July 2022 Edition
(Submission date: 8 July 2022) Submitted by Randy Munoz.

What Was the Original Language of the Bible? By Mary Fairchild [What Language Was the Bible Written In? \(learnreligions.com\)](https://www.learnreligions.com/what-language-was-the-bible-written-in/)

Scripture started with a very primitive tongue and ended with a language even more sophisticated than English. The linguistic history of the Bible involves 3 languages: **Hebrew, koine or common Greek, and Aramaic**. Over the centuries that the Old Testament was composed, however, Hebrew evolved to include features that made it easier to read and write.

Moses sat down to pen the first words of the Pentateuch, in 1400 B.C., It wasn't until 3,000 years later, in the 1500s A.D. that the entire Bible was translated into English, making the document one of the oldest books in existence. Despite its age, Christians view the Bible as timely and relevant because **it is the inspired Word of God**.

Hebrew: Language of the Old Testament - Hebrew belongs to the Semitic language group, a family of ancient tongues in the Fertile Crescent that included Akkadian, the dialect of Nimrod in Genesis 10; Ugaritic, the language of the Canaanites; and Aramaic, commonly used in the Persian empire. Hebrew was written from right to left and consisted of 22 consonants. In its earliest form, all the letters ran together. Later, dots and pronunciation marks were added to make it easier to read. As the language progressed, vowels were included to clarify words that had become obscure. Sentence construction in Hebrew might place the verb first, followed by the noun or pronoun and objects. Because this word order is so different, a Hebrew sentence cannot be translated word-for-word into English. Another complication is that a Hebrew word might substitute for a commonly used phrase, which had to be known to the reader. Different Hebrew dialects introduced foreign words into the text. For example, Genesis contains some Egyptian expressions while Joshua, Judges, and Ruth include Canaanite terms. Some of the prophetic books use Babylonian words, influenced by the Exile. A leap forward in clarity came with the completion of the **Septuagint**, a 200 B.C. translation of the Hebrew Bible into Greek. This work took in the 39 canonical books of the Old Testament as well as some books written after Malachi and before the New Testament. As Jews dispersed from Israel over the years, they forgot how to read Hebrew but could read Greek, the common language of the day.

Greek Opened the New Testament to Gentiles – When the Bible writers began to pen the gospels and epistles, they abandoned Hebrew and turned to the popular language of their time, koine or common Greek. Greek was a unifying tongue, spread during the conquests of Alexander the Great, whose desire was to Hellenize or spread Greek culture throughout the world. Alexander's empire covered the Mediterranean, northern Africa, and parts of India, so the use of Greek became predominant. Greek was easier to speak and write than Hebrew because it used a complete alphabet, including vowels. It also had a rich vocabulary, allowing for precise shades of meaning. An example is Greek's four different words for love used in the Bible. An added benefit was that Greek opened the New Testament to Gentiles, or non-Jews. This was extremely important in evangelism because Greek allowed Gentiles to read and understand the gospels and epistles for themselves.

Aramaic Added Flavor to the Bible – Although not a major part of Bible writing, Aramaic was used in several sections of Scripture. Aramaic was commonly used in the Persian Empire; after the Exile, the Jews brought Aramaic back to Israel where it became the most popular language.

The Hebrew Bible was translated into Aramaic, called the Targum, in the second temple period, which ran from 500 B.C. to 70 A.D. This translation was read in the synagogues and used for instruction. Bible passages which originally appeared in Aramaic are Daniel 2-7; Ezra 4-7; and Jeremiah 10:11. Aramaic words are recorded in the New Testament as well: Talitha qumi ("Maiden, or little girl, arise!") Mark 5:41; Ephphatha ("Be opened") Mark 7:34; Eli, Eli, lema sebaqtani (Jesus' cry from the cross: "My God, my God, why have you forsaken me?") Mark 15:34, Matthew 27:46; Abba ("Father") Romans 8:15; Galatians 4:6; Maranatha ("Lord, come!") 1 Corinthians 16:22.

Translations Into English – With the influence of the Roman Empire, the early church adopted Latin as its official language. In 382 A.D., Pope Damasus I commissioned Jerome to produce a **Latin Bible**. Working from a monastery in Bethlehem, he first translated the Old Testament directly from Hebrew, reducing the possibility of errors if he had used the Septuagint. Jerome's entire Bible, called the **Vulgate** because he **used the common speech of the time**, came out about 402 A.D. The Vulgate was the official text for nearly 1,000 years, but those Bibles were hand-copied and very expensive. Besides, most of the common people could not read Latin. **The first complete English Bible was published by John Wycliffe in 1382**, relying chiefly on the Vulgate as its source. That was followed by the Tyndale translation in about 1535 and the Coverdale in 1535. The Reformation led to a flurry of translations, both in English and other local languages. English translations in common use today include the King James Version, 1611; American Standard Version, 1901; Revised Standard Version, 1952; Living Bible, 1972; New International Version, 1973; Today's English Version (Good News Bible), 1976; New King James Version, 1982; and English Standard Version, 2001.



HENRY TROELL II
ChFC®, Agent



903-843-1104
Henry@henrytroell.com
www.henrytroell.com



FUNERAL HOME
Serving East Texas Since 1883

305 WEST HARRISON ST.
GILMER, TX 75644
903-843-2555
602 EAST BLACKBURN ST.
HAWKINS, TX 75773
903-769-2144

www.croleyfh.net

catholicmatch®
Texas



CatholicMatch.com/myTX



Your ad could be in this space!

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

FINDaPARISH.com

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Check It Out Today!

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-833-5941**
Email: sales@jspaluch.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Life Matters



For more information go to
www.usccb.org/respectlife

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!